

Series	Section	Content	Category
2	01	Nowadays people spend... 1992年度センター試験(本試)第5問	Reading

問題1 次の英文を読み、各段落の要旨をそれぞれ簡潔に日本語でまとめた上で、本文全体を日本語で要約しなさい。[1]～[4]は段落番号を表しています。

[1] Nowadays people spend more time away from their jobs than ever before. Technological developments have steadily shortened working hours for a large part of the population, and the fact that people are living longer has also increased the amount of time spent in non-work settings. As a result, a large number of people have had to adjust to more leisure than they had expected, and this new-found leisure has created difficulties.

[2] Historically, the emphasis has been on work, and current attitudes still reflect the impact of this earlier way of thinking. Even today, many people still believe that leisure should be used chiefly to restore one's energy and strength for more and better work. Leisure, therefore, has been viewed as a means to an end.

[3] Along with greater production efficiency and higher standards of living, there is a new idea in which leisure is viewed as more than simply a restorative for work. Leisure is now regarded by an increasing number of people as an important part of contemporary life. They think that the use of leisure time should be a satisfying experience in and of itself.

[4] Attitude toward both leisure and work are changing. Increasing mechanization of work has meant that more people are now looking beyond their jobs for satisfying life experiences. This has led to some change in emphasis from job-centered activities to leisure and home-centered activities, especially among the younger generation. However, because the new idea has not entirely replaced the traditional one, many people face the problem of what role leisure should play in their lives. Some feel guilty about additional hours of free time and seek more work to avoid leisure hours, while others eagerly pursue leisure activities that resemble work. As working hours are shortened, a more meaningful balance has to be found between work and play.

(注) restore 回復する restorative 回復剤

303 words

Series	Section	Content	Category
2	01	Nowadays people spend... 1992年度センター試験(本試)第5問	Reading

[1]

[2]

[3]

[Whole]

Series	Section	Content	Category
2	01	Nowadays people spend... 1992年度センター試験(本試)第5問	Reading

問題2 Read the article above and answer the following question 【1】 to 【4】 .

【問1】 Due to the leisure brought about by technology, many people [1].

- ① are puzzled by what to do with their working hours
- ② are unable to obtain satisfaction from their work
- ③ have difficulty in adjusting to an increase in population
- ④ have the problem of adapting to a new way of life

【問2】 In the past, leisure was considered to be [2].

- ① a way to improve one's work
- ② an essential part of daily life
- ③ as important as work itself
- ④ more important than work

【問3】 Many people are now uneasy about increased leisure because [3].

- ① their leisure activities are becoming more and more like work
- ② there is not enough time for them to pursue leisure activities and also do their work
- ③ they are not quite free from the influence of the traditional idea about leisure
- ④ they might be required to do more work at home

【問4】 The main point the writer wishes to make is that [4].

- ① people need to learn how to deal with an increasing amount of leisure
- ② people want still more free time than they have at present
- ③ technological developments have permitted people to work less than in the past
- ④ the new idea of leisure is better than the historical one

Series	Section	Content	Category
2	01	Nowadays people spend... 1992年度センター試験(本試)第5問	Reading

[1] Nowadays people spend more time away from their jobs than ever before. Technological developments have steadily shortened working hours for a large part of the population, and the fact that people are living longer has also increased the amount of time spent in non-work settings. As a result, a large number of people have had to adjust to more leisure than they had expected, and this new-found leisure has created difficulties.

今日では、以前にもまして人々は仕事から離れてより多くの時間を過ごします。技術の発達によって、多くの人々の労働時間は安定的に短時間化されてきており、寿命がより長くなったという事実によってもまた、労働を離れた状態で過ごす時間の量が増してきています。その結果、大多数の人々が、思っていた以上に多くの余暇にしなければならないようになってきており、そしてこの新しい余暇の形は困難をも生じてきています。

[2] Historically, the emphasis has been on work, and current attitudes still reflect the impact of this earlier way of thinking. Even today, many people still believe that leisure should be used chiefly to restore one's energy and strength for more and better work. Leisure, therefore, has been viewed as a means to an end.

歴史的には労働がずっと重要視されてきたのであり、現在の趨勢にも未だにこの初期の考え方が色濃く反映されています。今日でさえ、余暇は主に活力を回復しより多くのより質の高い仕事のための鋭気を増幅するために活用されるべきものであると固く思っている人は多いのです。従って、余暇は目的のための手段として見続けられています。

[3] Along with greater production efficiency and higher standards of living, there is a new idea in which leisure is viewed as more than simply a restorative for work. Leisure is now regarded by an increasing number of people as an important part of contemporary life. They think that the use of leisure time should be a satisfying experience in and of itself.

生産効率と生活水準が一層向上するとともに、余暇とは仕事のための単なる回復剤以上のものであるとみならず新しい発想が生まれています。今では一層多くの人々によって余暇は現代の生活の重要な一部であると認識されているのです。余暇の時間を使うことは、それ自体によって充足すべき経験であり、それ自体を心行くまで楽しむ経験であるべきだと考えられるわけです。

[4] Attitude toward both leisure and work are changing. Increasing mechanization of work has meant that more people are now looking beyond their jobs for satisfying life experiences. This has led to some change in emphasis from job-centered activities to leisure and home-centered activities, especially among the younger generation. However, because the new idea has not entirely replaced the traditional one, many people face the problem of what role leisure should play in their lives. Some feel guilty about additional hours of free time and seek more work to avoid leisure hours, while others eagerly pursue leisure activities that resemble work. As working hours are shortened, a more meaningful balance has to be found between work and play.

余暇と仕事の双方に対する態度が変わりつつあります。仕事の機械化の増大は、人生を満ち足りたものとするために職業のはるか先にその目を向けている人が一層増えていることを意味してきました。このことによって、職業中心の活動から、余暇あるいは家庭中心の活動へと重視する変化が導かれ、特に若い世代の間で顕著です。しかしながら、新しい発想が伝統的な考え方を全体的に置き換えてしまったわけではないので、自身の生活において余暇が果たすべき役割に関する問題に多くの人々が直面しています。自由な時間の拡張に罪悪感を覚えて余暇の時間を避けようと一層多くの仕事を探し求める人もいれば、他方には、仕事内容に類似した余暇の活動をしきりに行う人もいます。働く時間が短くなるにつれて、仕事とその他の活動の間により有意義なバランスが見いだされなければなりません。

Series	Section	Content	Category
2	01	Nowadays people spend... 1992年度センター試験(本試)第5問	Reading

〈要約〉

[1] 論点1：今日的な余暇の状況

今日では以前より仕事以外の時間を過ごす人が増えた。技術革新による勤務時間の短縮化と長寿命化によって労働以外の時間が増してきている。そのため予想外に長い余暇に適応せねばならぬなど、この新しい余暇の在り方は困難な面も併せ持つ。

[2] 論点2：余暇に対する伝統的発想

歴史的には労働が重視され、その考え方は未だに色濃く残る。今日でも、余暇はよりよい仕事のために活用されるべきものであると確信している者も多くあり、余暇を目的のための手段とみる姿勢は変わっていない。

[3] 論点3：余暇に対する新しい発想

生産効率と生活水準の向上に伴い、余暇は単なる労働疲労の回復剤ではないとする新しい発想が生まれ、余暇を現代的生活の重要な要素であると認識する人々の数は増えてきている。余暇はそれ自体が人生の充足をもたらすべきものだというのである。

[4] 論点3：余暇に対する新しい発想の弊害と結語

余暇と仕事の双方について態度が変化しつつある。仕事の機械化が進むことで、人々は人生の満足のために職業の先を見つめる人の数が増えてきている。これが特に若い世代において、職業中心の生活から余暇や家庭中心の生活へと導く変化を生んだ。しかし、伝統的発想が新しい考え方に完全に置き換えられたわけではないので、生活における余暇の位置づけに苦心する人々もおり、余暇の拡張に罪悪感を覚えて一層の仕事を求めたり、仕事に類似した余暇の過ごし方を殊更追求したりする者もいる。労働時間の短縮につれて、労働と余暇の間に有意義なバランスを見出さねばならない。

[全要約] 今日的な余暇の在り方とその課題

今では以前に増して多くの人が仕事以外の時間を重視する。労働時間の短縮と長寿命化がその背景にあるが、思った以上の余暇に適応する必要に迫られるなどの困難も生じている。

歴史的には労働が重視されてきた。その影響は未だ色濃く、余暇はよい仕事をするためのものだと確信する者は多く、余暇を目的のための手段とみることは変わっていない。

生産効率と生活水準の向上により、余暇を単なる労働疲労の回復剤とは違うとする発想が生まれ、余暇はより多くの人々にとってそれ自体が価値を持つ現代的生活の重要な要素となった。

余暇と仕事の双方に対する姿勢に変化が見られる。機械化の進展により、人生の意味を労働以外のものに見出そうとする人が増えており、特に若い世代において生活が職業中心から余暇中心へと軸足を移している。しかし、伝統的考え方も未だ息づいているので、生活における余暇の位置づけに困る人もおり、余暇の増加に罪悪感を覚えて一層仕事を求めたり、仕事に似た活動に余暇を殊更費やしたりする。労働時間が短くなるほど、労働と余暇の間にはバランスが求められる。

[大要] 仕事より余暇を重視する最近の意識変化が困難をもたらすことがある。歴史的に労働を重視してきた影響は強く、今でも余暇を目的のための手段とみなす人は多い。

しかし、生産効率と生活水準の向上が、余暇は単なる労働の慰労ではないとする新しい発想を生み、余暇自体が意味を持つ現代生活の重要な要素となった。今、余暇と仕事の双方に対する見方が変わっている。特に若い世代では、仕事以外の要素に人生の意味を見出そうとする傾向が強まり、生活は職業中心から余暇中心へと移りつつあるが、伝統的考え方の残渣も見られ、生活における余暇の位置づけに苦勞する場合も散見される。

労働時間の短縮に伴い、労働と余暇のバランスが求められる。

全訳 882字 / 要約 458字 / 大要 297字

Series	Section	Content	Category
2	01	Nowadays people spend... 1992年度センター試験(本試)第5問	Reading

問題2 上記の文章を読み、下の問い【1】～【4】に答えなさい。

問1 技術によって生じる余暇のために、多くの人々が[1]。

- ① 仕事時間に何をすべきか困惑している
- ② 仕事から満足を得ることができなくなっている
- ③ 人口増加に対応することに困難を覚えている
- 新しい生活様式に順応する上で問題を抱えている。

問2 かつては、余暇は[2]であると考えられていた。

- 人のする仕事を向上させるための手段
- ② 日常生活における不可欠の一部
- ③ 仕事それ自体と同様に重要
- ④ 仕事よりも一層重要

問3 多くの人々は、今では余暇の拡張について気をもんでいる。なぜなら[3]から。

- ① 余暇にする活動がより一層仕事に類似したものとなっている
- ② 余暇に活動を行った上に仕事もするための時間が十分にはない
- 余暇に対する伝統的な考え方の影響から完全に解放されているわけではない
- ④ 家でより多くの仕事をこなすように求められるかもしれない

問4 著者言わんとしている要点は、[4]ということである。

- 人々は余暇の拡張とどう付き合うかを学ぶ必要がある
- ② 人々はそれまあったよりも一層多くの自由な時間をまだ欲しいと思っている
- ③ 技術的な発達によって、かつてよりも多く働く必要はなくなってきた
- ④ 余暇に関する新しい発想は歴史的なものよりもなおよい

